

*God was reconciling the world to himself in Christ,
and entrusting to us the message of salvation.*

*En Cristo, Dios reconciliaba al mundo con él,
y a nosotros nos entregaba el mensaje de la reconciliación.*

Ministerial Assignments	Date/Fecha	8:30 am Mass	11:00 am Mass
Director of Worship	Oct 27 Nov 3 Nov 10	Jeronimo Jeronimo Edwin	Jeronimo Jeronimo Edwin
Altar Server/Acolyte/Acolitos	Oct 27 Nov 3 Nov 10	Grant & Marian Kaden & Marian Kaden & Grant	Alexis y Tania Edwin y Andres Janet y Tania
Audio/Visual	Oct 27 Nov 3 Nov 10	Ryan Geneva Dominic	Angel Angely Eric
Lector	Oct 27 Nov 3 Nov 10	Dennis Ryan Joan Smith Joan Smith	Janissa y Eliza Roman y Lety Edwin & Artemio
Palabra de Dios por los niños	Oct 27 Nov 3 Nov 10	Mariam y Cecilia Mariam y Cecilia Mariam y Cecilia	Mariam y Cecilia Mariam y Cecilia Mariam y Cecilia
Hospitality / Accommodadores	Oct 27 Nov 3 Nov 10	Dan V & Jerry S Rex M & Tom N Rex M & Tom N	Rosa y Joana Victoria y Nadia P Blanca y Martin
Communion Minister	Oct 27 Nov 3 Nov 10	Jeronimo & Edwin Jeronimo & Milagros Edwin & Milagros	Jeronimo y Edwin Jeronimo y Blanca Irma y Valentina

We lift up to the Lord Adelio Martinez and all those who have died. We pray for those who struggle with disease, illness, grief or addiction, especially Joe Koenen. We are grateful for those who feed, house and clothe the world, and those who labor selflessly for our safety, growth and well being, including our **catechists, first responders and military**. May we always value the well-being of all our brothers and sisters in faith of greater import than material possessions or personal preferences.

Happy Birthday/Feliz Cumpleanos...October/Octubre 27, Antonio Lopez, Monica Meza, Marcos Osario; 30, Andrea Arzola; 31, John Dabney. **November/Noviembre** 1, Jose Topeto; 2, Benjamin Casteneda, Bianka Chinchilla; 3, Arianna Gabutan; 4, Ana Lopez, Colton White.

Anniversaries/Aniversarios...November/Noviembre 12, Brad & Mary Bohle, 27 years; 24, John & Beth Mino, 40 years; 25, Juvenal y Fernanda Osorio, 27 años.

Weekly Readings

www.usccb.org/bible/readings

Oct. 27, 30th Sunday Ord Time

30° Domingo, Tiempo Ordinario

Sir/Eclesiástico 35:12-14, 16-18

2 Tm 4:6-8, 16-18

Lk/Lc 18:9-14

October 28, Monday-Lunes

Simon & Jude/Simón y Judas

Eph/Ef 2:19-22

Lk/Lc 6:12-16

October 29, Tuesday-Martes

Rom 8:18-25

Lk/Lc 13:18-21

Oct. 30, Wednesday-Miércoles

Rom 8:26-30

Lk/Lc 13:22-30

October 31, Thursday-Jueves

Rom 8:31b-39

Lk/Lc 13:31-35

November 1, Friday-Viernes

All Saints / Todos Los Santos

Rv/Apoc 7:2-4, 9-14; 1 Jn 3:1-3

Mt 5:1-12a

November 2, Saturday-Sábado

All Souls / Todos Los Fieles

Wis/Sab 3:1-9; Rom 5:5-11

Jn 6:37-40

Nov. 3, 31st Sunday Ord Time

31° Domingo, Tiempo Ordinario

Wis/Sab 11:22-12:2

2 Thes/Tes 1:11-2:2

Lk/Lc 19:1-10

Mass Intentions

Sat, October 26, 4:30 p.m.

†Phillip Lutz

Sun, October 27, 8:30 a.m.

Parish

Sun, October 27, 11:00 a.m.

Edwin and Jeronimo

Fri, November 1, 6:00 p.m.

Parish

Sat, November 2, 4:30 p.m.

Joe Koenen

Sun, November 3, 8:30 a.m.

†D I & Ruth Ryan

Sun, November 3, 11:00 a.m.

Parish



Saint Mary Iglesia Católica

101 Baker Street
Milan, MO
63556



www.stmary.church
Deacon John Weaver
Parish Life Collaborator
deacon@stmary.church
(573) 864-5502
Padre Pat Dolan
Sacramental Minister
padre@stmary.church
Dc. Jerónimo Chinchilla
Dc. Edwin Pacheco

30th Sunday in Ordinary Time, Year C, 30° Domingo del Tiempo Ordinario, el año C del evangelio de San Lucas October-October 27, 2019

From Deacon John...

Once again, Jesus surprises his listeners. If anyone is to be a viable model for prayer, a Pharisee was a likely candidate. In contrast, Jesus offers a tax collector, a collaborator with the Romans in a system that allowed extorting payments in excess of the defined taxes. Yet, Jesus offers the repentance of the tax collector as model acts. We are reminded of our need for God in our lives. Otherwise, there is too little room for God's grace to work in or through us.

Una vez más, Jesús sorprende a sus oyentes. Si alguien quiere ser un modelo viable para la oración, un fariseo era un candidato probable. Por el contrario, Jesús ofrece un recaudador de impuestos, un colaborador con los romanos en un sistema que permitía extorsionar los pagos por encima de los impuestos definidos. Sin embargo, Jesús ofrece el arrepentimiento del recaudador de impuestos como actos modelo. Se nos recuerda nuestra necesidad de Dios en nuestras vidas. De lo contrario, hay muy poco espacio para que la gracia de Dios trabaje en nosotros oa través de nosotros.

Weekly Schedule of Services

Holy Mass in English,

Saturday, Unionville, 4:30 p.m.; Sunday Milan, 8:30 a.m.

La Santa Misa Domingo en Español, Milan 11:00 a.m.

Evening Vespers with Communion: Wed, 5:30 p.m.

Reconciliation, Sun., 8-8:20 a.m. and by appointment.

Pastoral Council

Gary Drummond, councilPresident@stmarymilan.com

Angel Osorio, Tom Nee, *Buildings*; Fernando Bahena *Activities*;

Jean Nee, Evelia Osorio *Liturgy*; Dan van Ingen, Jerónimo Chinchilla, *Formation*;

Mariam Camacho, Cecelia Pacheco, *Youth*; Roman Bahena, *Social Justice*; John Mino, Al-

fredo Reyes, Rex May, Teresa Blair, *Stewardship*; Lety Curiel, Jean Nee, *Altar Society*;

Edwin Pacheco, Roman Bahena, *San Juan Bautista*

Catholic Stewardship Appeal 2020



Dear Brothers and Sisters in Christ,

This year's theme "As each one has received a gift, use it to serve one another as good stewards," speaks to one of the many ways we are united in giving thanks to God for His many blessings.

I am extremely grateful for your past generosity. Now I am coming to you to ask you to continue to "serve one another as good stewards" to help our community grow stronger in faith.

I ask that you prayerfully consider supporting the 2020 Catholic Stewardship Appeal through a sacrificial gift.

May God bless you for your generosity, and may Christ's peace be with you. I am,

Sincerely yours in Christ,
Most Rev. W. Shawn McKnight
Bishop of Jefferson City

Bishop McKnight's October prayer intention for our Local Church

For the cessation of violence; that our communities foster a culture of life and peace by recognizing the dignity of every human being, made in the image and likeness of God.



Intención del mes de octubre del Obispo McKnight por nuestra Iglesia Local

Por el cese de violencia; que nuestras comunidades fomenten una cultura de vida y paz reconociendo la dignidad de cada ser humano, hecho a la imagen y semejanza de Dios.

Calendar of Events

Sun, Oct 27 9:45 am	Parish School of Religion for all age groups, Milan Parish Hall
Sun, Oct 27 11:00 am	Palabra de Dios por los niños, Milan Iglesia
Sun, Oct 27 12:30 pm	Reception/Meal recognizing the new Deacons at Saint Mary
Oct Mon-Thu 5:30 pm	El Santo Rosario para Octubre Milan Iglesia
Mon, Oct 28 9-10:00 am	Aerobics, Milan Parish Hall
Mon, Oct 28 7:00 pm	Confirmation Group Milan Video Classroom
Tue, Oct 29 6:00 pm	Práctica de los músicos del grupo de oracion, Milan Iglesia
Wed, Oct 30 9-10:00 am	Aerobics, Milan Parish Hall
Wed, Oct 30 5:30 pm	El Santo Rosario para Octubre Milan Church
Wed, Oct 30 6:15 pm	RCIA Session Milan Video Classroom
Wed, Oct 30 8-10:00 pm	AA-Al Anon, Milan Parish Hall
Thu, Oct 31 6:30-8:00 pm	El grupo de oracion. Todos estan invitados. Milan Iglesia
Fri, Nov 1 9-10:00 am	Aerobics, Milan Parish Hall
Fri, Nov 1 3:00-9:00 pm	First Friday Adoration Milan Church
Fri, Nov 1 6:00 pm	All Saints Day Mass Milan Church
Sun, Nov 3 9:45 am	Parish School of Religion for all age groups, Milan Parish Hall

Giving and Spending	Last 30 Days	Year To Date
Collections	\$4,922	\$22,792
Bills Paid	\$7,759	\$28,688
Balance	-\$2,837	-\$5,896

Question of the Week

Week Thirty – Luke 18:9-14

Key Passage: Two people went up to the temple area to pray; one was a Pharisee and the other was a tax collector. The Pharisee took up his position and spoke this prayer to himself: 'O God, I thank you that I am not like the rest of humanity, greedy, dishonest, adulterous, or even like this tax collector. I fast twice a week and I pay tithes on my whole income.'

Question for adults: What kind of "Attitude adjustment" does the Pharisee need to be truly righteous?

Question for children: How can you be proud of yourself without bragging?

Pregunta de la Semana

30ª Semana--Lucas 18:9-14

Pasaje Crucial: Dos hombres subieron al templo para orar: uno era fariseo y el otro publicano. El fariseo, erguido, oraba así en su interior: "Dios mío, te doy gracias porque no soy como los demás hombres: ladrones, injustos y adúlteros; tampoco soy como ese publicano. Ayuno dos veces por semana y pago el diezmo de todas mis ganancias."

Pregunta para los adultos: ¿Qué tipo de "ajuste de actitud" el fariseo se necesita para ser realmente justo?

Pregunta para los niños: ¿Cómo puedes estar orgulloso de ti mismo, sin jactancia?

Events Continued...

Congratulations to our Newly Ordained Deacons

Jeronimo Cordon Chinchilla and Edwin Omar Pacheco received the Sacrament of Holy Orders Sunday, October 13, in the Cathedral of Saint Joseph in Jefferson City.

Deacons Jeronimo and Edwin will serve as deacons of the mass for the first time today, at the October 27 masses. A reception in the Parish Hall will follow the 11:00 am Holy Mass.